

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 14. april 2003

**om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet**

(2003/298/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side <sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »Europaaftalen«) fastsætter visse gensidige handelsindrømmelser for visse landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge artikel 21, stk. 5, i Europaaftalen skal EF og Tjekkiet for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (3) De første forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen blev fastsat i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden, herunder forbedringer af de eksisterende præferenceordninger, godkendt ved Rådets afgørelse 98/707/EF <sup>(2)</sup>.
- (4) Der blev også gennemført forbedringer af præferenceordningerne som følge af forhandlingerne om liberalisering af handelen på landbrugsområdet, der blev afsluttet i 2000. For EF's vedkommende blev disse forbedringer implementeret fra 1. juli 2000 ved Rådets forordning (EF) nr. 2433/2000 af 17. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Den Tjekkiske Republik <sup>(3)</sup>. Denne anden tilpasning af præferenceordningerne er endnu ikke blevet inkorporeret i Europaaftalen i form af en tillægsprotokol.
- (5) Forhandlingerne om yderligere forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen afsluttedes henholdsvis den 3. maj 2000 og den 6. juni 2002.
- (6) Den nye tillægsprotokol til Europaaftalen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side (i det følgende benævnt »protokollen«) bør godkendes med henblik på at konsolidere alle indrømmelserne i landbrugsaftalen mellem de to parter, herunder resultaterne af de forhandlinger, der blev afsluttet i 2000 og 2002.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(4)</sup> blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Visse toldkontingenter under denne afgørelse bør derfor forvaltes i overensstemmelse med disse regler.

<sup>(1)</sup> EFT L 360 af 31.12.1994, s. 2.

<sup>(2)</sup> EFT L 341 af 16.12.1998, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT L 280 af 4.11.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

- (8) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>.
- (9) Som et resultat af ovennævnte forhandlinger har forordning (EF) nr. 2433/2000 i realiteten mistet sin berettigelse og bør derfor ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet godkendes på EF's vegne.

Teksten til protokollen er vedlagt denne afgørelse.

#### Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på EF's vegne og give den meddelelse om godkendelse, der er omhandlet i protokollens artikel 3.

#### Artikel 3

1. Når denne afgørelse træder i kraft, erstatter ordningerne i bilagene til protokollen ordningerne i bilag XI og XII, jf. artikel 21, stk. 2 og 4, som ændret, i Europaftalen.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne protokol efter proceduren i artikel 6, stk. 2.

#### Artikel 4

1. Løbenumrene for toldkontingenterne i bilaget til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter proceduren i artikel 6, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen efter artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) til forordning (EF) nr. 2433/2000, modregnes fuldt ud mængderne i fjerde kolonne i bilag A(b) til protokollen, bortset fra mængder, for hvilke der udstedtes importlicenser før 1. juli 2002.

#### Artikel 5

Adgang til at nyde godt af EF's toldkontingenter for vin, som er omhandlet i bilaget til denne afgørelse og i bilag C til protokollen, er betinget af fremlæggelse af et V I 1-dokument eller et V I 2-uddrag, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande <sup>(2)</sup>.

#### Artikel 6

1. Kommissionen bistås af den forvaltningskomité for korn, der er omhandlet i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn <sup>(3)</sup>, eller eventuelt af den komité, der er nedsat efter de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

#### Artikel 7

Forordning (EF) nr. 2433/2000 ophæves ved protokollens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2003.

På Rådets vegne  
A. GIANNITSIS  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2380/2002 (EFT L 358 af 31.12.2002, s. 117).

<sup>(3)</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

## BILAG

## Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Tjekkiet

(jf. artikel 4)

Kontingentløbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjergracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau
09.4625	0103 91 10 0103 92 19	Tamsvin, levende
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90  0204	Levende får og geder  Kød af får eller geder
09.4623	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.4626	ex 0203  0210 11 til 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset  Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget
09.5851	0207	Fjerkræ, fersk, kølet eller frosset
09.4611	0402	Mælk i pulverform og kondenseret mælk
09.4636	0403 10 11 til 0403 10 39 0403 90 11 til 0403 90 69	Kærnemælk og yoghurt og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde
09.4637	0404	Valle og varer bestående af naturlige mælkebestanddele
09.4612	ex 0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, undtagen KN-kode 0405 20 10 og 0405 20 30
09.4613	0406	Ost og ostemasse
09.5875	0408 11 80  0408 19 81  0408 19 89	Æggeblommer, tørrede  Æggeblommer, flydende  Æggeblommer, frosne

Kontingentløbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.5876	0408 91 80	Fugleæg, tørrede
	0408 99 80	Fugleæg, i andre tilfælde
09.5645	0603 10 10	Afskårne blomster og blomsterknopper, friske
	0603 10 20	
	0603 10 40	
	0603 10 50	
	0603 10 80	
09.5286	0808 10 20	Æbler, friske
	0808 10 50	
	0808 10 90	
09.5287	0811 10 11	Frugter og nødder
	0811 20 11	
	0811 90 11	
	0811 90 19	
	0811 90 85	
09.4638	1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug
09.5877	1002	Rug
09.5878	1003	Byg
09.5879	1004	Havre
09.4639	1005 10 90	Majs
	1005 90 00	
09.5880	1008	Boghvede, hirse og kanariefrø, andre kornsorter
09.4618	1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug
09.4619	1107	Malt
09.5289	1512 11 10	Solsikkeolie og saflorolie samt fraktioner deraf Rå olie, til teknisk og industriel anvendelse
09.5579	1514 11 10	Rå rybsolie, rapsolie eller sennepsolie, undtagen til næringsmiddelbrug
	1514 91 10	
09.4629	1601 00	Pølser og lignende varer
	1602 41 til	Varer af svinekød, tilberedte eller konserverede
	1602 49	
09.5852	1602 31 til	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ
	1602 39	
09.5537	2001 10 00	Agurker, konserverede
09.5763	2007 10 10	Homogeniserede tilberedninger med indhold af sukker på over 13 vægtprocent

Kontingentløbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.5765	2009 11 19	Frugtsafter
	2009 11 99	
	2009 12 00	
	2009 19 19	
	2009 19 98	
	2009 21 00	
	2009 29 19	
	2009 29 99	
	2009 31 19	
	2009 31 51	
	2009 31 59	
	2009 31 91	
	2009 31 99	
	2009 39 19	
	2009 39 39	
	2009 39 55	
	2009 39 59	
	2009 39 95	
	2009 39 99	
	2009 41 91	
	2009 41 99	
	2009 49 19	
	2009 49 93	
	2009 49 99	
	2009 61 10	
	2009 61 90	
	2009 69 11	
2009 69 19		
2009 69 51		
2009 69 59		
2009 69 90		
09.5539	2009 79 11	Æblesaft
	2009 79 91	
09.5851	ex 2204 10 <sup>(1)</sup>	Mousserende vin Vin af friske druer
	ex 2204 21 <sup>(1)</sup>	
	ex 2204 29 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Taric-kode: 2204 10 19 91; 2204 10 19 99; 2204 10 99 91; 2204 10 99 99; 2204 21 10 00; 2204 21 79 79; 2204 21 79 80; 2204 21 80 79; 2204 21 80 80; 2204 21 83 10; 2204 21 83 79; 2204 21 83 80; 2204 21 84 10; 2204 21 84 79; 2204 21 84 80; 2204 21 94 10; 2204 21 94 30; 2204 21 98 10; 2204 21 98 30; 2204 21 99 10; 2204 29 65 00; 2204 29 75 10; 2204 29 83 10; 2204 29 83 80; 2204 29 84 10; 2204 29 84 30; 2204 29 94 10; 2204 29 94 30; 2204 29 98 10; 2204 29 98 30; 2204 29 99 10.